Translations of Summer Food Service Program (SFSP)

Outreach Statements

# Purpose

Vermont Agency of Education Child Nutrition Programs has translated Summer Food Service Program (SFSP) outreach statements into over 20 languages. We hope that providing these translations will make it simple for schools to copy and paste phrases in non-English languages onto their outreach materials. By including these translations on posters, newspaper ads, lawn signs, and other outreach materials, program sponsors can better serve the populations in their community.

## The outreach statements include the following:

| Statement in English |
| --- |
| Meals are free for children, 18 and under. |
| This institution is an equal opportunity provider. |
| For meal locations call 2-1-1. |
| Free for kids and teens, 18 and under. |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids |
| Join us for free Summer Meals! |
| You must take three different items! |
| The adult meal price is $\_\_\_. |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  |
| We offer free breakfast and lunch.  |
| There is no pork in this meal. |
| We offer pork-free options. |
| We offer vegetarian options. |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  |
| Let us know if your child has any allergies.  |
| This meal is vegetarian.  |
| We are closed on July 4th.  |
| There is no beef is this meal.  |
| We offer beef-free options.  |

## The languages translated in this document include:

Simultaneously press ‘crtl’ on your keyboard and click the language name to jump to the translation within this document.

|  |  |
| --- | --- |
| * [Arabic](#_Arabic)
 | * [Pashto](#_Pashto)
 |
| * [Bosnian](#_Bosnian)
 | * [Nepali](#_Nepali)
 |
| * [Burmese](#_Burmese)
 | * [Oromo](#_Oromo)
 |
| * [Chinese (Simplified)](#_Chinese_(Simplified))
 | * [Portuguese (Brazilian)](#_Portuguese_(Brazilian))
 |
| * [Dari](#_Dari)
 | * [Somali](#_Somali)
 |
| * [French](#_French)
 | * [Spanish (US)](#_Spanish_(US))
 |
| * [Gujarati](#_Gujarati)
 | * [Swahili](#_Swahili)
 |
| * [Karen](#_Karen)
 | * [Tamil](#_Tamil)
 |
| * [Kinyarwanda](#_Kinyarwanda)
 | * [Telugu](#_Telugu)
 |
| * [Kirundi](#_Kirundi)
 | * [Urdu](#_Urdu)
 |
| * [Korean](#_Korean)
 | * [Vietnamese](#_Vietnamese)
 |
| * [Malayalam](#_Malayalam)
 |  |

To request translations of these outreach statements in additional languages, please contact Jamie Curley at Jamie.curley@vermont.gov.

# Arabic

| English | Arabic |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | تُقدم الوجبات مجانًا للأطفال الذين لا تتجاوز أعمارهم 18 عامًا.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | تقدم هذه المؤسسة خدماتها دون تمييز.  |
| For meal locations call 2-1-1. | لمعرفة مواقع الوجبات، اتصل بالرقم 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | مجانًا للأطفال والمراهقين الذين لا تتجاوز أعمارهم 18 عامًا.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | لمزيد من المعلومات، اتصل بالرقم 2-1-1 أو تفضل بزيارة http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | انضم إلينا للحصول على وجبات صيفية مجانية!  |
| You must take three different items! | يجب أن تأخذ ثلاثة عناصر مختلفة.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | يبلغ سعر وجبة البالغين \_\_\_\_ دولار.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | اتصل بالرقم 2-1-1 أو تفضل بزيارة http.www.fns.usda.gov/meals4kids للعثور على وجبات مجانية في مجتمعك.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | نحن نقدم وجبات مغذية مجانية للأطفال الذين لا تتجاوز أعمارهم 18 عامًا.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ونوفر وجبات فطور وغداء مجانية.  |
| There is no pork in this meal. | لا تحتوي هذه الوجبة على لحم الخنزير.  |
| We offer pork-free options. | نقدم خيارات خالية من لحم الخنزير.  |
| We offer vegetarian options. | نقدم خيارات نباتية.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | الحليب جزء من الوجبة، ولكن يمكنك رفضه.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | أخبرنا إذا كان طفلك يعاني من أي حالات حساسية.  |
| This meal is vegetarian.  | هذه الوجبة نباتية.  |
| We are closed on July 4th.  | سيكون المكان مغلقًا في 4 يوليو.  |
| There is no beef is this meal.  | لا تحتوي هذه الوجبة على لحم بقري.  |
| We offer beef-free options.  | نقدم خيارات خالية من اللحم البقري.  |

# Bosnian

| English | Bosnian |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Obroci su besplatni za djecu, 18 godina i mlađi.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Ova ustanova je pružalac jednakih mogućnosti.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Za lokacije obroka nazovite 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Besplatno za djecu i tinejdžera, 18 godina i mlađi.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Za više informacija nazovite 2-1-1 ili idite na stranicu http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Pridružite nam se za besplatne ljetne obroke!  |
| You must take three different items! | Morate uzeti tri različite stvari.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Cijena obroka za odrasle je \_\_\_\_ USD.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Nazovite 2-1-1 ili idite na stranicu http.www.fns.usda.gov/meals4kids da biste pronašli besplatne obroke u svojoj zajednici.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Nudimo besplatne, hranjive obroke za djecu, 18 godina i mlađi.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Nudimo besplatan doručak i ručak.  |
| There is no pork in this meal. | U ovom obroku nema svinjetine.  |
| We offer pork-free options. | Nudimo opcije bez svinjetine.  |
| We offer vegetarian options. | Nudimo vegetarijanske opcije.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Mlijeko je sastavni dio obroka, a možete ga odbiti.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Javite nam ako vaše dijete ima bilo kakve alergije.  |
| This meal is vegetarian.  | Ovaj obrok je vegetarijanski.  |
| We are closed on July 4th.  | Zatvoreni smo 4. jula.  |
| There is no beef is this meal.  | U ovom obroku nema govedine.  |
| We offer beef-free options.  | Nudimo opcije bez govedine.  |

# Burmese

| English | Burmese |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | အစားအစာများသည် 18 နှစ်နှင့်၎င်းအောက်ကလေးများအတွက် အခမဲ့ဖြစ်ပါသည်။   |
| This institution is an equal opportunity provider. | ဤအဖွဲ့အစည်းသည် တန်းတူအခွင့်အရေးပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါသည်။  |
| For meal locations call 2-1-1. | အစားအစာရယူနိုင်သော နေရာများအတွက် 2-1-1 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 နှစ်နှင့်၎င်းအောက် ကလေးများနှင့် ဆယ်ကျော်သက်များအတွက် အခမဲ့ဖြစ်ပါသည်။  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | နောက်ထပ် အချက်အလက်များအတွက် 2-1-1 သို့ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် http.www.fns.usda.gov/meals4kids သို့ဝင်ကြည့်ပါ  |
| Join us for free Summer Meals! | အခမဲ့ နွေရာသီ နေ့လယ်စာများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ ပါဝင်ပါ။  |
| You must take three different items! | မတူညီသောအရာ သုံးခုကို သင်ယူရမည်။   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | လူကြီးအတွက် အစားအစာအဖိုးအခမှာ $\_\_\_\_ ဖြစ်ပါသည်။   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | သင့်လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းရှိ အခမဲ့အစားအစာများကို ရှာဖွေရန် 2-1-1 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် http.www.fns.usda.gov/meals4kids သို့သွားပါ။  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | ကျွန်ုပ်တို့သည် အသက် 18 နှစ်နှင့်၎င်းအောက် ကလေးများအတွက် အခမဲ့ အာဟာရအစားအစာများ ကျွေးမွေးပါသည်။  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ကျွန်ုပ်တို့သည် အခမဲ့ မနက်စာနှင့် နေ့လယ်စာကို ကျွေးပါသည်။  |
| There is no pork in this meal. | ဤအစားအစာထဲတွင် ဝက်သားမပါဝင်ပါ။  |
| We offer pork-free options. | ကျွန်ုပ်တို့သည် ဝက်သားမပါသော ရွေးချယ်စရာများကို ပေးပါသည်။  |
| We offer vegetarian options. | ကျွန်ုပ်တို့သည် သက်သတ်လွတ် ရွေးချယ်စရာများကို ပေးပါသည်။  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | အစားအစာထဲတွင် နွားနို့ ပါဝင်သော်လည်း ငြင်းပယ်လိုက ငြင်းပယ်နိုင်ပါသည်။  |
| Let us know if your child has any allergies.  | သင့်ကလေးတွင် ဓာတ်မတည့်ခြင်းရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့အား အသိပေးပါ။  |
| This meal is vegetarian.  | ဤအစားအစာသည် သက်သတ်လွတ် ဖြစ်ပါသည်။  |
| We are closed on July 4th.  | ကျွန်ုပ်တို့သည် ဇူလိုင်လ 4 ရက်နေ့တွင် ပိတ်ပါသည်။  |
| There is no beef is this meal.  | ဤအစားအစာထဲတွင် အမဲသားမပါဝင်ပါ။  |
| We offer beef-free options.  | ကျွန်ုပ်တို့သည် အမဲသားမပါသော ရွေးချယ်စရာများကို စီစဉ်ပေးပါသည်။  |

# Chinese (Simplified)

| English | Chinese (Simplified) |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18岁及以下儿童可免费用餐。  |
| This institution is an equal opportunity provider. | 该机构是一家平等机会提供者。  |
| For meal locations call 2-1-1. | 如需查找用餐地点，请致电2-1-1。  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 对18岁及以下儿童和青少年免费。  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | 如需了解更多信息，请致电2-1-1或访问http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | 加入我们领取免费夏季餐食！  |
| You must take three different items! | 您必须携带三种不同的物品。  |
| The adult meal price is $\_\_\_. | 成人餐价格为$\_\_\_\_。  |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | 致电2-1-1或访问http.www.fns.usda.gov/meals4kids，查找您所在社区的免费餐食。  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | 我们为18岁及以下儿童提供营养丰富的免费餐食。  |
| We offer free breakfast and lunch.  | 我们提供免费早餐和午餐。  |
| There is no pork in this meal. | 这份餐食中不含猪肉。  |
| We offer pork-free options. | 我们提供不含猪肉的餐食可供选择。  |
| We offer vegetarian options. | 我们提供素食可供选择。  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | 餐食中包含牛奶，但您可以不领取。  |
| Let us know if your child has any allergies.  | 如果您的孩子有任何过敏症，请告诉我们。  |
| This meal is vegetarian.  | 这份餐食是素食。  |
| We are closed on July 4th.  | 我们在7月4日休息。  |
| There is no beef is this meal.  | 这份餐食中不含牛肉。  |
| We offer beef-free options.  | 我们提供不含牛肉的餐食可供选择。  |

# Dari

| English | Dari |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | غذاها برای اطفال 18 ساله و کمتر از آن رایگان است.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | این نهاد، یک ارائه کننده فرصت‌های برابر است.  |
| For meal locations call 2-1-1. | برای کسب معلومات درباره مکان‌های غذا با شماره 2-1-1 تماس بگیرید.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | برای اطفال و نوجوانان 18 ساله و کمتر از آن رایگان است.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | برای معلومات بیشتر با 2-1-1 به تماس شوید یا به http.www.fns.usda.gov/meals4kids مراجعه نمایید  |
| Join us for free Summer Meals! | برای غذاهای تابستانی رایگان با ما بپیوندید!  |
| You must take three different items! | شما باید سه چیز متفاوت بگیرید.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | قیمت غذای بزرگسالان \_\_\_\_ $ است.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | برای یافتن غذاهای رایگان در جامعه تان به 2-1-1 زنگ بزنید یا به http.www.fns.usda.gov/meals4kids مراجعه نمایید.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | ما برای اطفال 18 ساله و کمتر از آن غذاهای مغذی تهیه میکنیممی‌کنیم.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ما صبحانه و غذای چاشت رایگان ارائه می‌نماییم.  |
| There is no pork in this meal. | در این غذا، گوشت خوک وجود ندارد.  |
| We offer pork-free options. | ما گزینه‌های بدون گوشت خوک ارائه می‌دهیم.  |
| We offer vegetarian options. | ما گزینه‌های غذای گیاهی ارائه می‌دهیم.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | شیر بخشی از وعده غذایی است، اما می‌توانید آن را دریافت نکنید.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | اگر طفل شما حساسیت دارد، به ما اطلاع دهید.  |
| This meal is vegetarian.  | این غذا گیاهی است.  |
| We are closed on July 4th.  | ما به تاریخ 4 جولای تعطیل هستیم.  |
| There is no beef is this meal.  | در این غذا گوشت گاو وجود ندارد.  |
| We offer beef-free options.  | ما گزینه‌های بدون گوشت گاو ارائه می دهیم.  |

# French

| English | French |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Les repas sont gratuits pour les enfants âgés de 18 ans et moins.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Cet organisme est un prestataire qui respecte le principe de l’égalité des chances.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Pour connaître l’emplacement des repas, composez le 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Gratuit pour les enfants et adolescents de 18 ans et moins.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Pour plus d'informations, appelez le 2-1-1 ou rendez-vous sur http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Rejoignez-nous pour des repas d'été gratuits !  |
| You must take three different items! | Vous devez prendre trois plats différents.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Le prix du repas adulte est de \_\_\_\_ $.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Appelez le 2-1-1 ou rendez-vous sur http.www.fns.usda.gov/meals4kids pour localiser les repas gratuits dans votre communauté.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Nous offrons des repas nourrissants gratuits pour les enfants de 18 ans et moins.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Nous offrons le petit-déjeuner et le déjeuner gratuits.  |
| There is no pork in this meal. | Ce repas ne contient pas de porc.  |
| We offer pork-free options. | Nous proposons des options sans porc.  |
| We offer vegetarian options. | Nous proposons des options végétariennes.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Le lait fait partie du repas, mais vous pouvez le refuser.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Faites-nous savoir si votre enfant a des allergies.  |
| This meal is vegetarian.  | Ce repas est végétarien.  |
| We are closed on July 4th.  | Nous sommes fermés le 4 juillet.  |
| There is no beef is this meal.  | Ce repas ne contient pas de bœuf.  |
| We offer beef-free options.  | Nous proposons des options sans bœuf.  |

# Gujarati

| English | Gujarati |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18 અને તેની નીચેની વયના બાળકો માટે, ભોજન નિ:શુલ્ક છે.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | આ સંસ્થા એક સમાન તક પ્રદાતા છે.  |
| For meal locations call 2-1-1. | ભોજન સ્થળો માટે 2-1-1 ને કૉલ કરો.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 અને તેની નીચેની વયના બાળકો અને તરૂણો માટે નિ:શુલ્ક.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | વધુ માહિતી માટે 2-1-1 પર કૉલ કરો અથવા http.www.fns.usda.gov/meals4kids પર જાઓ  |
| Join us for free Summer Meals! | નિ:શુલ્ક સમર મીલ્સ માટે અમારી સાથે જોડાઓ!  |
| You must take three different items! | તમારે ત્રણ જુદી-જુદી વસ્તુઓ લેવી જરૂરી છે.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | પુખ્ત વયના લોકો માટે ભોજનની કિંમત $‌\_\_\_\_ છે.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | તમારા સમુદાયમાં નિ:શુલ્ક ભોજન શોધવા માટે 2-1-1 પર કૉલ કરો અથવા http.www.fns.usda.gov/meals4kids પર જાઓ.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | અમે 18 અને તેની નીચેની વયના બાળકો માટે, નિ:શુલ્ક, પોષણયુક્ત આહાર ઑફર કરીએ છીએ.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | અમે નિ:શુલ્ક સવારનો નાસ્તો અને બપોરનું ભોજન ઑફર કરીએ છીએ.  |
| There is no pork in this meal. | આ આહારમાં ડુક્કરનું માંસ નથી.  |
| We offer pork-free options. | અમે ડુક્કરના માંસ રહિત વિકલ્પો ઑફર કરીએ છીએ.  |
| We offer vegetarian options. | અમે શાકાહારી વિકલ્પો ઑફર કરીએ છીએ.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | દૂધ એ આહારનો ભાગ છે, પરંતુ તમે તેને નકારો તેમ બની શકે છે.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | જો તમારૂં બાળક કોઈ એલર્જી ધરાવતું હોય તો અમને જણાવો.  |
| This meal is vegetarian.  | આ આહાર શાકાહારી છે.  |
| We are closed on July 4th.  | અમે 4થી જુલાઈના રોજ બંધ રહીશું.  |
| There is no beef is this meal.  | આ આહારમાં ગાયનું માંસ નથી.  |
| We offer beef-free options.  | અમે ગાયના માંસ રહિત વિકલ્પો ઑફર કરીએ છીએ.  |

# Karen

| English | Karen |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | လၢဖိသၣ်အသးနံၣ်အိၣ် 18 နံၣ် ဒီးဆူအဖီလာ်တဖၣ်အဂီၢ် တၢ်အီၣ်တၢ်အီတဖၣ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်လၢအကလီန့ၣ်လီၤ.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | တၢ်ကရၢကရိအံၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ထဲသိးတုၤသိးန့ၣ်လီၤ.  |
| For meal locations call 2-1-1. | လၢတၢ်အီၣ်တၢ်အီအတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲတဖၣ်အဂီၢ် ဆဲးကျိး 2-1-1 န့ၣ်တက့ၢ်.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 နံၣ် ဒီးဆူအဖီလာ် တဖၣ်အဂီၢ် မ့ၢ်တၢ်လၢအကလီန့ၣ်လီၤ.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | လၢဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် ဆဲးကျိး 2-1-1 မ့တမ့ၢ် နုာ်လီၤကွၢ်ဖဲ http.www.fns.usda.gov/meals4kids န့ၣ်တက့ၢ်  |
| Join us for free Summer Meals! | ဟဲပာ်ဖှိၣ်ဃုာ်သးဒီးပှၤ လၢတၢ်ကိၢ်ခါကတီၢ် အတၢ်အီၣ်တၢ်အီလၢ အကလီတဖၣ်အဂီၢ် န့ၣ်တက့ၢ်.  |
| You must take three different items! | နဘၣ်ဟံးန့ၢ်တၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢလီၤဆီလိာ်အသး သၢခါန့ၣ်လီၤ.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | ပှၤဒိၣ်တုာ်ခိၣ်ပှဲၤအတၢ်အီၣ်တၢ်အီအပှ့ၤန့ၣ် မ့ၢ်ဝဲ $\_\_\_\_န့ၣ်လီၤ.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | ဆဲးကျိး 2-1-1 မ့တမ့ၢ် နုာ်လီၤကွၢ်ဖဲ http.www.fns.usda.gov/meals4kids လၢနကဃုကွၢ်တၢ်အီၣ်တၢ်အီလၢအကလီ လၢနပှၤတဝၢပူၤအဂီၢ်တက့ၢ်.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | ပဟ့ၣ်တၢ်အီၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘါလၢအကလီတဖၣ် လၢဖိသၣ်လၢအသးနံၣ်အိၣ် 18 နံၣ် ဒီးဆူအဖီလာ်တဖၣ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ပဟ့ၣ်ဂီၤတၢ်အီၣ် ဒီး မုၢ်ထူၣ်တၢ်အီၣ်လၢအကလီန့ၣ်လီၤ.  |
| There is no pork in this meal. | လၢတၢ်အီတၢ်အီအကျါန့ၣ် တပၣ်ဃုာ်ဒီးထိးညၣ်ဘၣ်.  |
| We offer pork-free options. | ပဟ့ၣ်တၢ်ဃုထၢတဖၣ်လၢ တပၣ်ဃုာ်ဒီးထိးညၣ်န့ၣ်လီၤ.  |
| We offer vegetarian options. | ပဟ့ၣ်တၢ်ဃုထၢတဖၣ်လၢ ပၣ်ဃုာ်ထဲတၢ်ဒိးတၢ်လၣ်န့ၣ်လီၤ.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | တၢ်နုၢ်ထံန့ၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီးတၢ်အီၣ်တၢ်အီဘၣ်ဆၣ် နဂ့ၢ်လိာ်အီၤသ့န့ၣ်လီၤ.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | နဖိအီၣ်တၢ်တဘၣ်လိာ်သးဒီးသွံၣ်တခါခါန့ၣ် ဒုးသ့ၣ်ညါပှၤတက့ၢ်.  |
| This meal is vegetarian.  | တၢ်အီၣ်တၢ်အီအံၤ မ့ၢ်ဝဲလၢ ပှၤတအီၣ်တၢ်ဖံးတၢ်ညၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.  |
| We are closed on July 4th.  | ပကပတုာ်ဃာ် အီၤဖဲ လါယူၤလံ 4 သီန့ၣ်လီၤ.  |
| There is no beef is this meal.  | ဖဲတၢ်အီၣ်တၢ်အီအံၤအပူၤန့ၣ် တပၣ်ဃုာ်ဒီးကျီၢ်ညၣ်ဘၣ်.  |
| We offer beef-free options.  | ပဟ့ၣ်တၢ်ဃုထၢတဖၣ်လၢ တပၣ်ဃုာ်ဒီးကျီၢ်ညၣ်န့ၣ်လီၤ.  |

# Kinyarwanda

| English | Kinyarwanda |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Amafunguro ni ubuntu ku bana batarengeje imyaka 18.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Iki kigo gitanga amahirwe angana.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Kugira ngo umenye ahatangirwa amafunguro, hamagara 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Ni ubuntu ku bana n’ingimbi batarengeje imyaka 18.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Niba ukeneye andi makuru, hamagara 2-1-1 cyangwa ujye kuri http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Ifatanye natwe ku mafunguro y’impeshyi y’ubuntu!  |
| You must take three different items! | Ugomba gufata ibintu bitatu bitandukanye.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Igiciro cy’ifunguro ry’umuntu mukuru ni amadorari\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Hamagara 2-1-1 cyangwa ujye kuri http.www.fns.usda.gov/meals4kids kugira ngo ubone ahatangirwa amafunguro y’ubuntu aho utuye.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Dutanga amafunguro y’ubuntu afite intungamubiri ku bana batarengeje imyaka 18.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Dutanga ifunguro rya mu gitondo n’irya saa sita.  |
| There is no pork in this meal. | Nta ngurube iri muri iri funguro.  |
| We offer pork-free options. | Dutanga ubwoko butandukanye butarimo ingurube bwo guhitamo.  |
| We offer vegetarian options. | Dutanga ubwoko butandukanye bw’ibikomoka ku bimera bwo guhitamo.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Amata ni kimwe mu bigize ifunguro, ariko ushobora kuyanga.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Tumenyeshe niba hari ubwivumbure bw’umubiri umwana wawe agira.  |
| This meal is vegetarian.  | Iri funguro rigizwe n’ibikomoka ku bimera gusa.  |
| We are closed on July 4th.  | Tuzafunga ku itariki ya 4 Nyakanga.  |
| There is no beef is this meal.  | Nta nyama z’inka ziri muri iri funguro.  |
| We offer beef-free options.  | Dutanga ubwoko butandukanye butarimo inyama z’inka bwo guhitamo.  |

# Kirundi

| English | Kirundi |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Imfungurwa ni iz’ubuntu ku bana b’imyaka 18 n’abatayifise.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Kino kigo gitanga amahirwe angana.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Kubw’ibabanza batangiramwo imfungurwa hamagara kuri 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Ni ku buntu ku bana no ku miyabaga y’imyaka 18 n’abatayifise.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Ku yandi makuru hamagara kuri 2-1-1 canke uje kuri http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Ifatanye natwe kubw’imfungurwa z’ubuntu zo mu ci!  |
| You must take three different items! | Utegerezwa gufata ubwoko butatu butandukanye.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Igiciro c’imfungurwa z’abantu bakuze n’amadorari\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Hamagara kuri 2-1-1 canke uje kuri http.www.fns.usda.gov/meals4kids kugira uronke imfungurwa z’ubuntu mu kibano cawe.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Dutanga ku buntu ingaburo ku bana b’imyaka 18 n’abatayifise.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Dutanga ku buntu imfungurwa zo mu gitondo n’iza sasita.  |
| There is no pork in this meal. | Nta ngurube irimwo muri izi mfungurwa.  |
| We offer pork-free options. | Dutanga amahitamwo ku ngurube.  |
| We offer vegetarian options. | Dutanga amahitamwo ku batarya inyama.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Amata ari mu bigize imfungurwa, ariko ushobora kuyanka.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Tumenyeshe nimba umwana afise wawe afise uguhurirwa na kumwe.  |
| This meal is vegetarian.  | Izi mfungurwa ntanyama zirimwo.  |
| We are closed on July 4th.  | Tuzugara itariki 4 Mukakaro.  |
| There is no beef is this meal.  | Ntanyama y’inka irimwo muri izi mfungurwa.  |
| We offer beef-free options.  | Dutanga amahitamwo ku nyama y’inka.  |

# Korean

| English | Korean |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18세 이하 아동의 식사는 무료입니다.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | 이 기관은 동등한 기회를 제공합니다.  |
| For meal locations call 2-1-1. | 식사 제공 장소는 전화(2-1-1번)로 문의하십시오.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18세 이하 아동과 십대 청소년은 무료입니다.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | 자세한 사항은 2-1-1번으로 전화하거나 웹사이트(http.www.fns.usda.gov/meals4kids)를 참조하십시오  |
| Join us for free Summer Meals! | 무료 여름 식사에 참여해 주십시오!  |
| You must take three different items! | 세 가지 서로 다른 품목을 취해야 합니다.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | 성인 식비는 $\_\_\_\_입니다.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | 지역사회에서 제공하는 무료 급식에 대해서는 전화(2-1-1번)로 문의하시거나 웹사이트(http.www.fns.usda.gov/meals4kids)를 참조하십시오.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | 18세 이하 아동에게 무료 영양식을 제공합니다.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | 무료 아침 식사 및 점심 식사를 제공합니다.  |
| There is no pork in this meal. | 이 식사에는 돼지고기가 들어가지 않습니다.  |
| We offer pork-free options. | 돼지고기가 들어가지 않는 옵션을 제공합니다.  |
| We offer vegetarian options. | 채식 옵션을 제공합니다.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | 우유가 식사의 일부로 제공되지만 거절하셔도 됩니다.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | 자녀에게 알레르기가 있으면 알려주십시오.  |
| This meal is vegetarian.  | 이 식사는 채식입니다.  |
| We are closed on July 4th.  | 7월 4일은 휴무입니다.  |
| There is no beef is this meal.  | 이 식사에는 쇠고기가 들어가지 않습니다.  |
| We offer beef-free options.  | 쇠고기가 들어가지 않는 옵션을 제공합니다.  |

# Malayalam

| English | Malayalam |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18 വയസ്സും അതില്‍ താഴെയമുള്ള കുട്ടികൾക്ക് ഭക്ഷണം സൗജന്യമാണ്.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | ഈ സ്ഥാപനം ഒരു തുല്യ അവസര ദാതാവാണ്.  |
| For meal locations call 2-1-1. | ഭക്ഷണം ലഭ്യമാകുന്ന സ്ഥലങ്ങൾ അറിയാന്‍ 2-1-1 എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 വയസ്സിനും അതിൽ താഴെയും പ്രായമുള്ള കുട്ടികൾക്കും കൗമാരക്കാർക്കും സൗജന്യം.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾക്ക് 2-1-1 എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക അല്ലെങ്കിൽ http.www.fns.usda.gov/meals4kids സന്ദർശിക്കുക  |
| Join us for free Summer Meals! | സൗജന്യ വേനൽക്കാല ഭക്ഷണത്തിനായി ഞങ്ങളോടൊപ്പം ചേരൂ!  |
| You must take three different items! | നിങ്ങൾ മൂന്ന് വ്യത്യസ്ത ഇനങ്ങൾ എടുക്കണം.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | മുതിർന്നവരുടെ ഭക്ഷണത്തിന്‍റെ വില $\_\_\_\_ ആണ്.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | നിങ്ങളുടെ കമ്മ്യൂണിറ്റിയിൽ സൗജന്യ ഭക്ഷണം കണ്ടെത്താൻ 2-1-1 എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക അല്ലെങ്കിൽ http.www.fns.usda.gov/meals4kids സന്ദർശിക്കുക.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | 18 വയസ്സിനും അതിൽ താഴെയും പ്രായമുള്ള കുട്ടികൾക്കായി ഞങ്ങൾ സൗജന്യമായി പോഷകാഹാരം വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നു.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ഞങ്ങൾ സൗജന്യ പ്രഭാതഭക്ഷണവും ഉച്ചഭക്ഷണവും വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നു.  |
| There is no pork in this meal. | ഈ ഭക്ഷണത്തിൽ പന്നിയിറച്ചി ഇല്ല.  |
| We offer pork-free options. | ഞങ്ങൾ പന്നിയിറച്ചി രഹിത ഓപ്ഷനുകളാണ് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നത്.  |
| We offer vegetarian options. | ഞങ്ങൾ വെജിറ്റേറിയൻ ഓപ്ഷനുകൾ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നുണ്ട്.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | പാൽ ഭക്ഷണത്തിന്‍റെ ഭാഗമാണ്, എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് അത് ഒഴിവാക്കാം.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് എന്തെങ്കിലും അലർജിയുണ്ടെങ്കിൽ ഞങ്ങളെ അറിയിക്കുക.  |
| This meal is vegetarian.  | ഈ ഭക്ഷണം സസ്യാഹാരമാണ്.  |
| We are closed on July 4th.  | ജൂലൈ 4-ന് ഞങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നില്ല.  |
| There is no beef is this meal.  | ഈ ഭക്ഷണത്തിൽ ബീഫ് അടങ്ങിയിട്ടില്ല.  |
| We offer beef-free options.  | ഞങ്ങൾ ബീഫ് രഹിത ഓപ്ഷനുകളാണ് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്നത്.  |

# Nepali

| English | Nepali |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18 वर्ष र सोभन्दा कम उमेरका बालबालिकाका लागि खानाको शुल्क लाग्दैन ।   |
| This institution is an equal opportunity provider. | यो समान अवसर प्रदायक संस्था हो ।  |
| For meal locations call 2-1-1. | खाना पाइने स्थानका बारेमा जानकारी प्राप्त गर्नका निम्ति 2-1-1 मा फोन गर्नुहोस् ।  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 वर्ष र सोभन्दा कम उमेरका बालबालिका र किशोरकिशोरीका लागि शुल्क लाग्दैन ।  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | तपाईं यस सम्बन्धमा थप जानकारी प्राप्त गर्न चाहनुहुन्छ भने 2-1-1 मा कल गर्नुहोस् वा http.www.fns.usda.gov/meals4kids मा जानुहोस्  |
| Join us for free Summer Meals! | गर्मीयाममा प्रदान गरिने खानाका लागि हामीसँग सामेल हुनुहोस् !  |
| You must take three different items! | तपाईंले तीन वटा फरक-फरक कुराहरू लैजानुपर्छ ।   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | वयस्क व्यक्तिका लागि खानाको शुल्क $\_\_\_\_ लाग्छ ।   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | आफ्नो समुदायमा उपलब्ध निःशुल्क खानाका बारेमा थाहा पाउन 2-1-1 मा कल गर्नुहोस् वा http.www.fns.usda.gov/meals4kids मा जानुहोस् ।  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | हामी 18 वर्ष र सोभन्दा कम उमेरका बालबालिकाका लागि निःशुल्क र पोषणयुक्त खाना प्रदान गर्छौँ ।  |
| We offer free breakfast and lunch.  | हामी निःशुल्क ब्रेकफास्ट र लन्च प्रदान गर्छौँ ।  |
| There is no pork in this meal. | यो खानामा सुँगुरको मासु मिसाइएको हुँदैन ।  |
| We offer pork-free options. | हामी सुँगुरको मासु नमिसाइएको खाना प्रदान गर्छौँ ।  |
| We offer vegetarian options. | हामी शाकाहारी खाना प्रदान गर्छौँ ।  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | खानामा दुध पनि समावेश गरिएको हुन्छ, तर तपाईं दुध नलिन सक्नुहुन्छ ।  |
| Let us know if your child has any allergies.  | तपाईंको बच्चालाई कुनै एलर्जी छ भने हामीलाई थाहा दिनुहोस् ।  |
| This meal is vegetarian.  | यो शाकाहारी खाना हो ।  |
| We are closed on July 4th.  | जुलाई 4 तारिखका दिन हाम्रो कार्यालय बन्द हुने छ ।  |
| There is no beef is this meal.  | यो खानामा गाईको मासु मिसाइएको छैन ।  |
| We offer beef-free options.  | हामी गाईको मासु नमिसाइएको खाना प्रदान गर्छौँ ।  |

# Oromo

| English | Oromo |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Daa’imman, waggaa 18 fi isaa gadi ta’aniif nyaata kafaalitii malee nyaatani.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Dhaabbatni kun dhiyeessaa carraa wal- qixaa dhaa.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Bakkeewwan nyaatatiif gara 2-1-1 itti bilbilaa.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Daa’immanii fi ijoollee waggaa 18 gadiitiif bilisadha.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Odeeffannoo dabalataaf gara 2-1-1 itti bilbilaa yookin http.www.fns.usda.gov/meals4kids ilaalaa  |
| Join us for free Summer Meals! | Nyaata yeroo Gannaa bilisa ta’e argachuudhaaf nutti makamaa!  |
| You must take three different items! | Dirqama waantota garaagaraa sadi fudhachuu qabdu.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Gatiin nyaata ga’eessaa $\_\_\_\_ dha.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Nyaata kafaalitii maleedha hawaasa keessan keessa jiru argachuudhaaf gara 2-1-1 itti bilbilaa yookin http.www.fns.usda.gov/meals4kids ilaalaa.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Daa’imman waggaa 18 fi isaa gadi ta’aniif nyaata bilisaa, madaalawaa ta’e ni dhiyeessina.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Ciree fi laaqana kafaalitii maleedhaan dhiyeessina.  |
| There is no pork in this meal. | Nyaata kana keessa foon booyyee hin jiru.  |
| We offer pork-free options. | Filannoo nyaataa kan foon booyyee irra bilisa ta’e dhiyeessina.  |
| We offer vegetarian options. | Filannoowwan nyaata kuduraalee ni dhiyeessina.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Annaan gosa nyaataa keessaa isa tokkodha, garuu dhiisuu dandeessu.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Daa’imni keessan alaarjiiwwan kamiyyuu qabaannaan maaloo nu beeksisaa.  |
| This meal is vegetarian.  | Nyaatichi kan kuduraa fi muduraati.  |
| We are closed on July 4th.  | Gaafa Adoolessa 4ffaa cufaadha.  |
| There is no beef is this meal.  | Nyaata kana keessa foon sangaa hin jiru.  |
| We offer beef-free options.  | Filannoo nyaataa kan foon sangaa irra bilisa ta’e dhiyeessina.  |

# Pashto

| English | Pashto |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | د 18 او کم عمر لرونکو ماشومانو لپاره خواړه وړیا دي.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | دا موسسه د مساوي فرصت چمتو کوونکې ده.  |
| For meal locations call 2-1-1. | د خوړو د ځایونو لپاره 1-1-2 ته زنګ ووهئ.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | د ماشومانو او د 18 یا کم عمر لرونکو تنکیو ځوانانو لپاره وړیا دي.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | د نورو معلوماتو لپاره 1-1-2 ته زنګ ووهئ یا http.www.fns.usda.gov/meals4kids ته لاړشئ  |
| Join us for free Summer Meals! | د دوبي د وړیا خوړو لپاره موږ سره یوځای شئ!  |
| You must take three different items! | تاسو باید درې بیلابیل توکي واخلئ.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | د لویانو لپاره د خواړو قیمت $ \_\_\_\_ دی.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | د دې لپاره چې په خپله ټولنه کې وړیا خواړه ومومئ 1-1-2 ته زنګ ووهئ یا http.www.fns.usda.gov/meals4kids ته لاړ شئ.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | موږ د 18 او کم عمر لرونکو ماشومانو لپاره وړیا، مغذي خواړه وړاندې کوو.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | موږ وړیا ناشتا او د غرمې ډوډۍ وړاندې کوو.  |
| There is no pork in this meal. | پدې خوړو کې د خوګ غوښه نشته.  |
| We offer pork-free options. | موږ د خوګ غوښې څخه پرته انتخابونه وړاندې کوو.  |
| We offer vegetarian options. | موږ د سبزیجاتو انتخابونه وړاندې کوو.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | شیدې د خوړو برخه ده، مګر تاسو کولی شی دا رد کړئ.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | موږ ته خبر راکړئ که چیرې ستاسو ماشوم حساسیت یا الرجی ولري.  |
| This meal is vegetarian.  | دا خواړه د سبزي خوړونکو لپاره دي.  |
| We are closed on July 4th.  | مونږ د جولای په 4مه نېټه کار نه کوو.  |
| There is no beef is this meal.  | پدې خوړو کې د غوا غوښه نشته.  |
| We offer beef-free options.  | موږ د غوا غوښې څخه پرته انتخابونه وړاندې کوو.  |

# Portuguese (Brazilian)

| English | Portuguese (Brazilian) |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | As refeições são gratuitas para crianças até 18 anos de idade.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Ligue para 2-1-1 e encontre locais de distribuição das refeições.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Gratuito para crianças e adolescentes, até 18 anos de idade.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Para obter mais informações, ligue para 2-1-1 ou acesse http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Cadastre-se para receber nossas refeições gratuitas de verão!  |
| You must take three different items! | Você deverá escolher três itens diferentes.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | O preço da refeição do adulto é US$\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Ligue para 2-1-1 ou acesse http.www.fns.usda.gov/meals4kids para encontrar refeições gratuitas em sua comunidade.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Oferecemos refeições nutritivas gratuitas para crianças com até 18 anos de idade.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Oferecemos café da manhã e almoço gratuitos.  |
| There is no pork in this meal. | Esta refeição não contém carne de porco.  |
| We offer pork-free options. | Oferecemos opções de refeição sem carne de porco.  |
| We offer vegetarian options. | Oferecemos opções vegetarianas.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | O leite faz parte da refeição, mas você pode recusá-lo.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Informe-nos caso seu(sua) filho(a) tenha alguma alergia.  |
| This meal is vegetarian.  | Esta refeição é vegetariana.  |
| We are closed on July 4th.  | Não abriremos no dia 4 de julho.  |
| There is no beef is this meal.  | Esta refeição não contém carne vermelha.  |
| We offer beef-free options.  | Oferecemos opções de refeição sem carne vermelha.  |

# Somali

| English | Somali |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Cuntadu waa u bilaash caruurta, 18 jirka iyo wixii ka yar.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Hay’addani waa bixiye fursad loo siman yahay.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Si aad u ogaato goobaha cuntada la hadal 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | U bilaash ah caruurta iyo dhawr iyo toban jirada, 18 iyo wixii ka yar.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Wixii macluumaad dheeraad ah la hadal 2-1-1 ama booqo http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Nagu soo biir Cuntada Xagaaga ee bilaashka ah!  |
| You must take three different items! | Waa inaad qaadataa sadex shay oo kala duwan.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Qiimaha cuntada dadka waawayni waa $\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | La hadal 2-1-1 ama booqo http.www.fns.usda.gov/meals4kids si aad u hesho cunto bilaash ah oo bulshadaada dhaxdeeda ah.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Waxaanu bixinaa cunto bilaash ah, nafaqo leh oo caruurta, 18 iyo wixii ka yar loogu talo geley.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Waxaanu bixinaa qureec iyo qado bilaash ah.  |
| There is no pork in this meal. | Wax hilib doofaar ahi kuma jiro cuntada.  |
| We offer pork-free options. | Waxaanu bixino ikhtiyaaro bilaa hilib doofaar ah.  |
| We offer vegetarian options. | Waxaanu bixinaa ikhtiyaaro khudaar ah.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Caanuhu waxay kamid yihiin cuntada, laakiin waad diidi kartaa.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Noo sheeg hadii ilmahaagu uu leeyahay wax xasaasiyad ah.  |
| This meal is vegetarian.  | Cuntadan waxaa loogu talo geley dadka khudaarta kaliya cuna.  |
| We are closed on July 4th.  | Waxaanu xidhanahay Julaay 4teeda.  |
| There is no beef is this meal.  | Wax hilib lo’ ahi lama socdo cuntadan.  |
| We offer beef-free options.  | Waxaanu leenahay ikhtiyaaro bilaa hilib lo’ ah.  |

# Spanish (US)

| English | Spanish (US) |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Las comidas son gratuitas para los niños menores de 18 años.  |
| This institution is an equal opportunity provider. | Esta institución es un proveedor con igualdad de oportunidades. |
| For meal locations call 2-1-1. | Para conocer los centros de distribución de comidas, llame al 2-1-1. |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Las comidas son gratuitas para los niños y adolescentes menores de 18 años. |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Para conocer más información, llame al 2-1-1 o ingrese a http.www.fns.usda.gov/meals4kids |
| Join us for free Summer Meals! | ¡Visítenos para recibir comidas gratis en el verano! |
| You must take three different items! | Debe escoger tres artículos distintos.  |
| The adult meal price is $\_\_\_. | El precio de una comida para adulto es $\_\_\_\_.  |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Llame al 2-1-1 o ingrese a http.www.fns.usda.gov/meals4kids para encontrar comidas gratuitas en su comunidad. |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Brindamos comidas nutritivas sin costo a niños menores de 18 años. |
| We offer free breakfast and lunch.  | Ofrecemos desayunos y almuerzos gratis. |
| There is no pork in this meal. | Esta comida no contiene carne de cerdo. |
| We offer pork-free options. | Ofrecemos opciones sin carne de cerdo. |
| We offer vegetarian options. | Ofrecemos opciones vegetarianas. |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | La comida incluye leche, pero usted puede rechazarla. |
| Let us know if your child has any allergies.  | Cuéntenos si su hijo tiene alguna alergia. |
| This meal is vegetarian.  | Esta comida es vegetariana. |
| We are closed on July 4th.  | El centro está cerrado el 4 de julio. |
| There is no beef is this meal.  | Esta comida no contiene carne de res. |
| We offer beef-free options.  | Ofrecemos opciones sin carne de res. |

# Swahili

| English | Swahili |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Milo hailipishwi kwa watoto, wenye umri wa miaka 18 na chini.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Taasisi hii ni mtoa huduma anayezingatia usawa.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Ili kupata maeneo ya milo piga simu 2-1-1.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Hailipishwi kwa watoto na vijana, wenye umri wa miaka 18 na chini.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Kwa maelezo zaidi piga 2-1-1 au nenda kwenye http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Jiunge nasi kwa Milo ya bila malipo ya Majira ya Kiangazi!  |
| You must take three different items! | Lazima uchukue vitu vitatu tofauti.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Bei ya mlo wa mtu mzima ni $\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Piga 2-1-1 au nenda kwenye http.www.fns.usda.gov/meals4kids ili upate milo isiyolipishwa katika jamii yako.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Tunatoa milo ya bila malipo, yenye lishe bora kwa watoto, wenye umri wa miaka 18 na chini.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Tunatoa kiamsha kinywa na chakula cha mchana bila malipo.  |
| There is no pork in this meal. | Hakuna nyama ya nguruwe katika mlo huu.  |
| We offer pork-free options. | Tunatoa chaguo za milo isiyo na nyama ya nguruwe.  |
| We offer vegetarian options. | Tunatoa chaguo za milo ya mboga pekee.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Maziwa ni sehemu ya mlo, lakini sio lazima uchukue.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Tujulishe ikiwa mtoto wako ana mzio wowote.  |
| This meal is vegetarian.  | Mlo huu ni wa mboga pekee.  |
| We are closed on July 4th.  | Tunafunga tarehe 4 Julai.  |
| There is no beef is this meal.  | Hakuna nyama ya ng'ombe kwenye mlo huu.  |
| We offer beef-free options.  | Tunatoa chaguo za milo isiyo na nyama ya ng'ombe.  |

# Tamil

| English | Tamil |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18 வயது நிரம்பியிருக்காத குழந்தைகளுக்கு உணவு இலவசமாக வழங்கப்படும்.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | இந்த நிறுவனம் ஒரு சம வாய்ப்பு வழங்குபவர்.  |
| For meal locations call 2-1-1. | உணவு வழங்கப்படும் இடங்களைத் தெரிந்துகொள்ள 2-1-1 எண்ணில் கூப்பிடுங்கள்.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | குழந்தைகள் மற்றும் 18 வயது நிரம்பாத பதின்ம வயதினருக்கு உணவு இலவசமாக வழங்கப்படும்  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | கூடுதல் விவரங்களுக்கு, 2-1-1 எண்ணில் கூப்பிடுங்கள் அல்லது http.www.fns.usda.gov/meals4kids பக்கத்தைப் பாருங்கள்  |
| Join us for free Summer Meals! | கோடைக்கால இலவச உணவு வழங்க எங்களுடன் இணைந்திருங்கள்!  |
| You must take three different items! | மூன்று வெவ்வேறு வகைகளை நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும்.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | வளர்ந்தவர்களுக்கான உணவுக் கட்டணம் $\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | உங்கள் கம்யூனிடியில் இலவச உணவு வழங்கப்படும் விவரங்களைத் தெரிந்துகொள்ள 2-1-1 எண்ணில் கூப்பிடுங்கள் அல்லது http.www.fns.usda.gov/meals4kids பக்கத்தைப் பாருங்கள்.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | 18 வயது நிரம்பாத குழந்தைகளுக்கு நாங்கள் இலவசமாக சத்துணவு வழங்குகிறோம்.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | காலை ஆகாரமும் மதிய உணவும் இலவசமாக வழங்குகிறோம்.  |
| There is no pork in this meal. | இந்த உணவுப் பண்டங்கள் பன்றி இறைச்சி இல்லாதவை.  |
| We offer pork-free options. | பன்றி-மாமிசம் இல்லாத பண்டங்களை நாங்கள் வழங்குகிறோம்.  |
| We offer vegetarian options. | நாங்கள் சைவ உணவுகளையே வழங்குகிறோம்.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | எங்கள் உணவுப் பண்டங்களில் பாலும் ஒரு பகுதி என்றாலும், அதை நீங்கள் ஒதுக்கிவிடலாம்.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | உங்கள் குழந்தைக்கு உணவு ஒவ்வாமைகள் ஏதாவது இருந்தால் அதை எங்களுக்குத் தெரியப்படுத்துங்கள்.  |
| This meal is vegetarian.  | இவை சைவ உணவுகள்.  |
| We are closed on July 4th.  | ஜூலை 04 தேதி விடுமுறை நாள்.  |
| There is no beef is this meal.  | இந்த உணவுப் பண்டங்களில் மாட்டு இறைச்சி இல்லை.  |
| We offer beef-free options.  | மாட்டு-இறைச்சி இல்லாத பண்டங்களை நாங்கள் வழங்குகிறோம்.  |

# Telugu

| English | Telugu |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | పిల్లలు, 18 సంవత్సరాలు మరియు అంతకంటే తక్కువ వయస్సు ఉండేవారికి ఉచిత భోజనం.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | ఈ సంస్థ సమాన అవకాశాల ప్రదాత.  |
| For meal locations call 2-1-1. | మీల్స్ లొకేషన్‌ల కొరకు 2-1-1కు కాల్ చేయండి.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 సంవత్సరాలు మరియు అంతకంటే తక్కువ వయస్సు ఉండే పిల్లలు, కౌమారులకు ఉచితం.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | మరింత సమాచారం కొరకు 2-1-1కు కాల్ చేయండి లేదా http.www.fns.usda.gov/meals4kidsకు వెళ్లండి  |
| Join us for free Summer Meals! | ఉచిత వేసవి భోజనాల కొరకు మాతో చేరండి!  |
| You must take three different items! | మీరు విధిగా మూడు విభిన్న ఐటమ్‌లు తీసుకోవాలి.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | పెద్దవారి భోజనం ధర $\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | మీ కమ్యూనిటీ ఉచిత భోజనాలను కనుగొనడానికి 2-1-1కు కాల్ చేయండి లేదా http.www.fns.usda.gov/meals4kidsకు వెళ్లండి.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | మేం పిల్లలు, 18 సంవత్సరాలు మరియు అంతకంటే తక్కువ ఉండేవారికి ఉచితంగా పోషకాహార భోజనాన్ని అందిస్తాం.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | మేం ఉచిత బ్రేక్‌ఫాస్ట్ మరియు లంచ్‌ని అందిస్తాం.  |
| There is no pork in this meal. | ఈ భోజనంలో ఎలాంటి పందిమాంసం లేదు.  |
| We offer pork-free options. | మేం పంది-మాంసం లేని ఆప్షన్‌లను అందిస్తాం.  |
| We offer vegetarian options. | మేం శాఖాహార ఆప్షన్‌లను అందిస్తాం.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | పాలు భోజనంలో భాగం, అయితే మీరు దానిని నిరాకరించవచ్చు.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | మీ బిడ్డకు ఏవైనా అలర్జీలు ఉన్నాయా అని మాకు తెలియజేయండి.  |
| This meal is vegetarian.  | ఈ భోజనం శాఖాహారం.  |
| We are closed on July 4th.  | మేం జులై 4వ తేదీ నాడు మూసివేస్తాం.  |
| There is no beef is this meal.  | ఈ భోజనంలో ఎలాంటి ఆవు మాంసం లేదు.  |
| We offer beef-free options.  | మేం ఆవు-మాంసం లేని ఆప్షన్‌లను అందిస్తాం.  |

# Urdu

| English | Urdu |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | 18 سال اور اس سے کم عمر کے بچوں کے لیے کھانا مفت ہے۔   |
| This institution is an equal opportunity provider. | یہ ادارہ مساوی موقع فراہم کرنے والا ادارہ ہے۔  |
| For meal locations call 2-1-1. | کھانے کے مقامات کے لیے 2-1-1 پر کال کریں۔  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | 18 اور اس سے کم عمر کے بچوں اور نوعمروں کے لیے مفت۔  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | مزید معلومات کے لیے 2-1-1 پر کال کریں یا http.www.fns.usda.gov/meals4kids پر جائیں  |
| Join us for free Summer Meals! | موسم گرما کے مفت کھانوں کے لیے ہم سے جڑیں!  |
| You must take three different items! | آپ کو تین مختلف اشیاء لینی چاہئیں۔   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | بالغوں کے کھانے کی قیمت $\_\_\_\_\_ ہے۔   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | اپنی کمیونٹی میں مفت کھانا تلاش کرنے کے لیے 2-1-1 پر کال کریں یا http.www.fns.usda.gov/meals4kids پر جائیں۔  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | ہم 18 سال اور اس سے کم عمر کے بچوں کے لیے مفت، غذائیت سے بھرپور کھانا پیش کرتے ہیں۔  |
| We offer free breakfast and lunch.  | ہم مفت ناشتہ اور دوپہر کا کھانا پیش کرتے ہیں۔  |
| There is no pork in this meal. | اس کھانے میں سور کا گوشت نہیں ہے۔  |
| We offer pork-free options. | ہم سور کے گوشت سے پاک اختیارات پیش کرتے ہیں۔  |
| We offer vegetarian options. | ہم سبزی خور کھانوں کے اختیارات پیش کرتے ہیں۔  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | دودھ کھانے کا حصہ ہے، لیکن آپ اسے رد کر سکتے ہیں۔  |
| Let us know if your child has any allergies.  | اگر آپ کے بچے کو کوئی الرجی ہے تو ہمیں بتائیں۔  |
| This meal is vegetarian.  | یہ کھانا سبزی خور کھانو پر مشتمل ہے۔  |
| We are closed on July 4th.  | 4 جولائی کو ہمارا ادارہ بند ہو گا۔  |
| There is no beef is this meal.  | اس کھانے میں گائے کا گوشت نہیں ہے۔  |
| We offer beef-free options.  | ہم گائے کے گوشت سے پاک اختیارات پیش کرتے ہیں۔  |

# Vietnamese

| English | Vietnamese |
| --- | --- |
| Meals are free for children, 18 and under. | Bữa ăn miễn phí cho trẻ em từ 18 tuổi trở xuống.   |
| This institution is an equal opportunity provider. | Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng cho mọi người.  |
| For meal locations call 2-1-1. | Gọi 2-1-1 để biết địa điểm cung cấp bữa ăn.  |
| Free for kids and teens, 18 and under. | Miễn phí cho thiếu niên và trẻ em từ 18 tuổi trở xuống.  |
| For more information call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids | Để biết thêm thông tin, hãy gọi 2-1-1 hoặc truy cập http.www.fns.usda.gov/meals4kids  |
| Join us for free Summer Meals! | Hãy tham gia cùng chúng tôi để nhận Bữa Ăn Mùa Hè miễn phí!  |
| You must take three different items! | Quý vị phải lấy ba món khác nhau.   |
| The adult meal price is $\_\_\_. | Giá bữa ăn dành cho người lớn là $\_\_\_\_.   |
| Call 2-1-1 or go to http.www.fns.usda.gov/meals4kids to free meals in your community.  | Gọi 2-1-1 hoặc truy cập http.www.fns.usda.gov/meals4kids để tìm bữa ăn miễn phí trong cộng đồng.  |
| We offer free, nutritious meals for children, 18 and under.  | Chúng tôi cung cấp bữa ăn giàu dinh dưỡng miễn phí cho trẻ em từ 18 tuổi trở xuống.  |
| We offer free breakfast and lunch.  | Chúng tôi cung cấp bữa sáng và bữa trưa miễn phí.  |
| There is no pork in this meal. | Không có thịt lợn trong bữa ăn này.  |
| We offer pork-free options. | Chúng tôi cung cấp khẩu phần không có thịt lợn.  |
| We offer vegetarian options. | Chúng tôi cung cấp khẩu phần ăn chay.  |
| Milk is part of the meal, but you may decline it.  | Có sữa trong bữa ăn nhưng quý vị có thể từ chối.  |
| Let us know if your child has any allergies.  | Hãy thông báo cho chúng tôi nếu con quý vị bị dị ứng với bất kỳ thành phần nào.  |
| This meal is vegetarian.  | Bữa ăn này là đồ chay.  |
| We are closed on July 4th.  | Chúng tôi đóng cửa vào ngày 4 tháng Bảy.  |
| There is no beef is this meal.  | Không có thịt bò trong bữa ăn này.  |
| We offer beef-free options.  | Chúng tôi cung cấp khẩu phần không có thịt bò.  |